

Operace Romeo

text Natalie A. Rollko | foto archiv Erika Cenata a Ctibor Bachratý

Francouzský divadelní režisér a ředitel orleánského divadla Eric Cenat už čtvrtým rokem přednáší českým studentům, jak dělat divadlo. Letos se ve spolupráci s Viliamem Klimáčkem a Jaromírem Janečkem rozhodl uvést hru **OPERACE ROMEO**, kterou má čerstvě na programu Švandovo divadlo...



■ Eric Cenat

Jste zajímavý multikulturní trojlístek. Jak vznikla vaše spolupráce?

Jaromír: Před pěti lety jsem na Národní třídě v Rock Café otevřel malou scénu, která se jmenovala Studio Saint Germain. Divadlo hrálo výhradně francouzské hry, které u nás nejsou příliš zastoupeny. Při té příležitosti jsem se spojil s Francouzským institutem a ambasádou a dostal od nich nabídku uvést hru, kterou by Eric režíroval. Představení mělo tehdy úspěch a od té doby spolupracujeme...

Viliam: Jaromír je jako biliardová koule, která fukne v pravý čas. Přečetl si mou hru, nadchnul se, přeložil ji, fuknul do Erika a už se rozehrál biliard, na jehož konci je francouzská inscenace. Jaromír působí jako herec i režisér, ale především je výborným francouzštinářem. Poprvé jsme se viděli ve Slovenském institutu v Paříži. Bydleli jsme v garsonce s výhledem na Eiffelovku, pili jsme skvělé červené víno a výborně jsme si rozuměli. Fiesta pokračovala i druhý den při inscenovaném čtení, při němž jsem se seznámil s celým divadlem a jeho principálem Erikem. Eric má šarm a jeho divadlo je kolektiv nadšených profesionálů, kteří své poetice dokážou obětovat kus osobního života. Samozřejmě si vážím lidí, kteří se zabývají mými hrami, a je jedno, zda to je v Paříži, Praze či Žilině.

OPERACE ROMEO je francouzskou adaptací vaší divadelní hry KOMUNISMUS, která byla českým divákům představena v pražském Divadle v Celetné. Co vás inspirovalo k jejímu napsání?

Kdo je kdo?

Eric Cenat: francouzský divadelní režisér, ředitel divadla Théâtre de L'Imprévu v Orléansu

Jaromír Janeček: český divadelní herec, režisér, překladatel (přeložil více než 80 francouzských divadelních her)

Viliam Klimáček: slovenský dramatik, básník, prozaik, režisér, scenárista a herec divadla GUnaGU, autor knih pro děti a mládež



■ Jaromír Janeček s francouzskou divadelní herečkou Claire Vidoniovou

Viliam: Námět mi poskytl Juraj Kukura, který si hru objednal pro své divadlo Aréna. Je až mrazivě jednoduchá. Manžel pronásledovaný Státní bezpečností se přiznává manželce, že není disidentem, ale naopak, kdysi ho nasadili jako agenta na ni, dceru slavného spisovatele. Svou „práci“ dělal jenom krátce, protože se do ženy zamiloval a vzal si ji za manželku. Podobný případ před lety rozbořil celé Německo, což zřejmě Kukuru inspirovalo. Pro mě se stal silným jako antické drama z „blbých“ časů Československa před rokem 1989.

Jaromír: Erikovi se zdál být název **KOMUNISMUS** příliš politický. Přemýšlel, jak přilákat pozornost diváka, a jelikož hlavní postava bývalého agenta vystupuje ve spisech StB pod jménem Romeo, rozhodl se hru přejmenovat na **OPERACE ROMEO**.

Eriku, myslím, že pro Francouze není obvyklá hra z období normalizace...

Už patnáct let spolupracuji s francouzskou aliancí a dalšími organizacemi, přes které se dostávám do bývalých států východního bloku. Všechno začalo v Hamburku, kde se ředitel místního divadla zmínil, že strávil několik měsíců v Polsku, a doporučil mi, abych se tam jel podívat. A tak jsem se tam vydal. Od té doby jsem projel i ostatní státy bývalého východního bloku. Všude jsem potkával lidi, kteří byli poškozeni minulým režimem. Umělci, inženýři, vědci, lékaři a další intelektuálové nesměli dělat to, co chtěli. Jejich příběhy mě velmi zaujaly, a tak jsem začal hledat existující hry s tímto tématem, které bych inscenoval. Viliamův **KOMUNISMUS** mě okamžitě oslovil...

Jakým způsobem jste přistupovali k výběru herců, kostýmů, dekorací a hudby?

Jaromír: Všichni herci kromě mě pocházejí z Francie. Protože Francouzi nemají ponětí, jak to u nás v té době vypadalo, oslovili jsme českou scénografku Kristýnu Novotnou, která navrhla scénu, kostýmy i dekorace. Výběr hudby příslušel režisérovi. Přiznám se, že mě překvapilo, když mě Eric oslovil jako herce. Myslel jsem, že bude chtít, abych režíroval. Nakonec mi nabídl roli estébáka.

Jak probíhá spolupráce, když každý z vás žije v jiném státě a věnuje se mnoha dalším projektům?

Viliam: Já jsem pracoval především při rozběhu projektu. Korigoval jsem Jaromírův překlad, byl jsem na inscenovaném čtení v Paříži a v Orléansu, třikrát jsem diskutoval s místními diváky a třikrát jsem byl překvapen, že Francouze zajímají československé dějiny! Nečekal jsem takovou pozornost k malému národu.

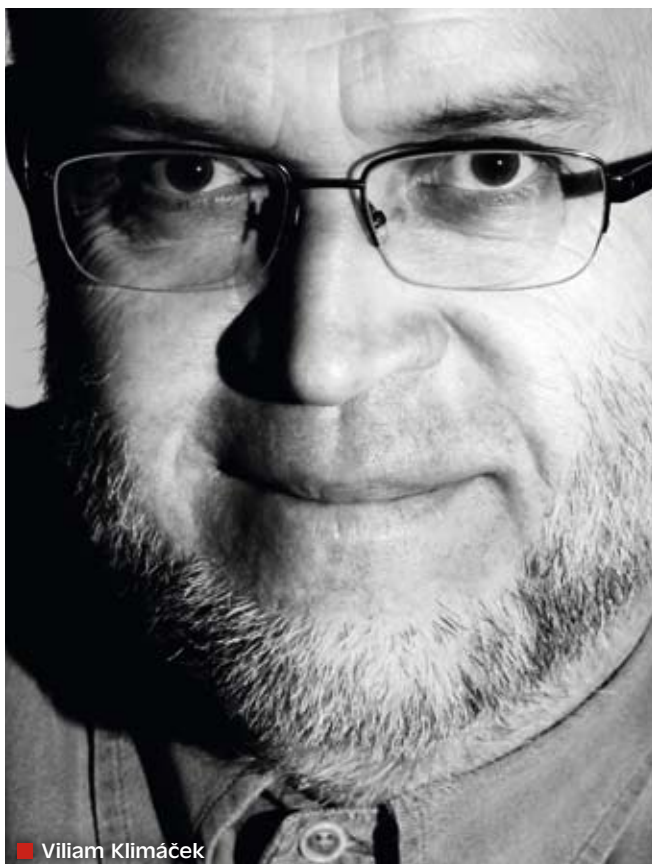
Jaromír: Protože se jedná o francouzsko-česko-slovenský projekt a hra se týká tématu, které se vztahuje k naší zemi, rozhodli jsme se, že hru budeme zkusit v Čechách i ve Francii. Celý červenec jsme zkoušeli v Paříži, v srpnu pak ve Východočeském divadle v Pardubicích.

Kde všude hru uvedete?

Eric: V Pardubicích, Praze, Českých Budějovicích a v Bratislavě. Od druhé půlky září jsme s celým projektem v Paříži a dalších francouzských městech.

Viliame, co nového má hra divákovi přinést?

Inszenace je určena především pro Francii, takže jsem zvědavý, jak ji francouzské publikum přijme. Český a slovenský divák hru zná, případně si přečte titulky. Součástí projektu je také kniha, která hru může přiblížit i dalším. Nezapomínejme, že i když je normalizace passé, ideje socialismu jsou v Evropě stále živé. Akorát strašák komunismu ji už neobchází, doufejme... ■



■ Viliam Klimáček

▼ inzerce


AURUM CLINIC
estetická chirurgie

MUDr. IVANA NĚMEČKOVÁ
AURUM CLINIC s.r.o.

Zborovská 56, Praha 5
tel: 722 725 703

e-mail: drnemeckovaivana@gmail.com
www.aurumclinic.net



**AURUM CLINIC NABÍZÍ KOMPLEXNÍ SLUŽBY
V OBLASTECH ESTETICKÉ MEDICÍNY, PLASTICKÉ
CHIRURGIE, ORL, VÝŽIVY, KOSMETIKY,
VIZÁŽISTIKY, MASÁŽÍ, VČETNĚ PORADENSTVÍ.**

AURUM CLINIC je 1. Evropské školicí a aplikační centrum
výplňové látky META<>CRILLU!

Co je to **Meta<>Crill®**?

Metacrill podporuje tvorbu vlastního kolagenu. Používá se
k výplním nejen vrásek, povadlých rysů, ale i k odstranění
estetických vad jak vrozených tak získaných. Lze jím vyhladit
vrásky na obličeji, krku, dekoltu, rukou, doplnit prsa, lýtka,
opravit nos, zadeček nebo i zvětšit či opravit intimní část těla
jak u žen tak u mužů.

Meta<>Crill® prošel přísnými kontrolami Evropské Unie (cer-
tifikát CE 1023).

Další hity na klinice:

Ošetření přístrojem **HIFU** za účelem zpevnění těla nebo
odstranění celulitidy.

SILKPeel Platinum přístroj Vám nechá pleť jak hedvábí!

Aplikace **BIONITÍ**. Mezonitě - neinvazivní lifting pomocí nití.

